

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

01 martie 2016

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte – Gordilă Nicolae,

Judecători – Guzun Ion, Covalenco Elena, Catan Liliana și Diaconu Iurie,

a judecat în ședință, fără citarea părților, recursul ordinar declarat de către inculpatul Bîkovski Alexei, prin care se solicită casarea sentinței Judecătoriei Bălți din 07 iulie 2014 și decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 05 august 2015, în cauza penală privindu-l pe

Bîkovski Alexei Leonid, născut la 03 decembrie 1974,
originar și domiciliat în mun. Bălți, str. Dobruja 5.

Termenul de examinare a cauzei:

1. prima instanță: 13.06.2013 – 07.07.2014;
2. instanța de apel: 01.10.2014 – 26.08.2015;
3. instanța de recurs: 07.12.2015 – 01.03.2016.

A C O N S T A T A T:

1. Prin sentința Judecătoriei Bălți din 07.07.2014, Bîkovski Alexei a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza:

- art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, la 15 ani închisoare;
- art. 264¹ alin. (4) Cod penal, la 1 an închisoare.

În temeiul art. 84 alin. (1) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, inculpatului i-a fost stabilită definitiv pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 15 ani și 6 luni.

Conform art. 85 Cod penal, prin cumul parțial de sentințe, fiind adăugată la pedeapsa aplicată prin noua sentință parțial din pedeapsa neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința Judecătoriei Bălți din 21 ianuarie 2013, i s-a stabilit lui Bîkovski Alexei pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 16 ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Bîkovski Leonid a fost obligat să repare dauna cauzată succesorului părții vătămate Semenco Tatiana în mărime de 32000 lei.

Prin încheierea Judecătoriei Bălți din 08.07.2014 a fost corectată eroarea mecanică din sentința Judecătoriei Bălți din 07.07.2014 prin care Bîkovschi Alexei Leonid a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. j) și art. 264¹ alin. (4) Cod penal.

În partea dispozitivă a sentinței Judecătoriei Bălți din 07.07.2014 a fost făcută următoarea corectare a erorii materiale emise în cuprinsul ei:

În loc de: „În baza art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal - 15 ani închisoare,

În baza art. 264¹ alin. (4) Cod penal - 1 an închisoare.

În baza art. 84 alin. (1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, i s-a stabilit lui Bîkovschi Alexei Leonid pedeapsa definitivă cu închisoare pe un termen de 15 ani și 6 luni.

În baza art. 85 Cod penal, prin cumul parțial de sentințe, adaugă la pedeapsa plicată prin noua sentință parțial din pedeapsa neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința nr. 1-370/2013 și i s-a stabilit lui Bîkovschi Alexei Leonid pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 16 ani închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis”.

Corect trebuie de indicat: „În baza art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal – 17 ani închisoare.

În baza art. 264¹ alin. (4) Cod penal - 1 an închisoare.

În baza art. 84 alin. (1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, i s-a stabilit lui Bîkovschi Alexei Leonid pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 17 ani și 6 luni.

În baza art. 85 Cod penal, prin cumul parțial de sentințe, adaugă la pedeapsa aplicată prin noua sentință parțial din pedeapsa neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința nr. 1-370/2013 și i s-a stabilit lui Bîkovschi Alexei Leonid pedeapsă definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 18 ani închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis”.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a reținut că, Bîkovski Alexei, la 16.12.2012 aproximativ la orele 06:00, aflându-se în încăperea pentru paznic a ICC "Selecția" amplasată pe str. Calea Eșilor 28 mun. Bălți, fiind în stare de ebrietate alcoolică, acționând cu intenție îndreptată la omorul intenționat al persoanei, în procesul conflictului, care a apărut spontan, pe fonul relațiilor ostile personale, în legătură cu întrebuițarea băuturilor alcoolice, între ei și cet. Semenco Vladimir Ivan, a. n. 15.07.1945, care activa ca paznic la întreprinderea nominalizată și la acel moment se afla la serviciu, acționând cu o deosebită cruzime, exprimată prin aplicarea lui Semenco Vladimir, care era o persoană cu vîrstă înaintată, mai multor lovituri, nu mai puțin de 9, cu pumnul în regiunea capului, conștientizînd că prin acțiunile sale îi provoacă părții vătămate Semenco Vladimir suferință fizică și dureri fizice.

Conform raportului de expertiză medico-legală nr. 525 «D», din 05.03.2013, i-a cauzat ultimului vătămări corporale grave periculoase pentru viață, în urma cărora a survenit decesul cet. Semenco Vladimir.

Tot el, la 14.03.2013 aproximativ la orele 22:35, nefiind documentat cu permis de conducere, dîndu-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzînd urmările lor prejudiciabile și dorind în mod conștient survenirea lor, fiind în stare de ebrietate alcoolică cu grad avansat, conducea automobilul de model Mazda "323" cu n/î BL DJ 105 și deplasîndu-se pe strada P. Boțu, mun. Bălți, lîngă imobilul nr. 87, nu s-a isprăvit cu conducerea mijlocului de transport și a comis un accident rutier. Aflîndu-se la fața locului, de colaboratorii de poliție, cet. A. Bîkovski a fost suspectat de întrebuițarea alcoolului, deoarece avea simptome vizibile de consumare de alcool (miros de alcool din cavitatea bucală, vorbă neclară etc.), după ce el a fost supus testării alcooscopice, conform cărui concentrația vaporilor de alcool în aerul expirat la cet. A. Bîkovski era în mărime de 0,89 mg/l, ulterior, a fost escortat la dispensarul narcologic al spitalului clinic municipal Bălți, unde de la el au fost recoltate probe biologice de sînge pentru examinare toxicologică.

Conform raportului de expertiză medico-legală nr. 157 din 22.03.2013, în sîngele cet. A. Bîkovski s-a depistat alcool etilic în cantitate de 2,2 g/l, cantitatea care conform art. 134/12 Cod Penal, se atribuie la stare de ebrietate cu grad avansat.

3. Sentința a fost atacată cu apeluri de către inculpatul Bîkovski Alexei și avocatul acestuia Pralea Grigore.

3.1. *Inculpatul Bîkovski Alexei* a invocat următoarele:

- nu sunt probe directe care ar confirma vinovăția sa în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, nefiind audiați toți martorii;

- și-a recunoscut vina în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 264¹ alin. (4) Cod penal;

- martorii învinuirii Sosna Igor și Bolbocean Tatiana au dat declarații parțial false, declarînd că au băut împreună pînă la orele 05:00 dimineța, apoi că inculpatul a plecat în direcție necunoscută, ceea ce nu este adevărat, deoarece de pe data de 15.12.2012 ora 18:00 pînă pe 16.12.2012 ora 18:00 s-a aflat la sora sa;

- Macovschii Leonid care nu a fost audiat poate să confirme că a venit la el aproximativ la orele 05:00 dimineța și împreună au mers să caute băuturi spirtoase. L. Macovschii a fost acasă și a ieșit cu vecinul Sosna Igor, au mers împreună să caute băuturi alcoolice, apoi au mers la L. Macovschii, apoi a plecat la locul de muncă, apoi la sora sa, fosta soție a sunat și a spus că vrea să spele hainele, a spălat și hainele lui;

- fiind reținut, a fost bătut de către colaboratorii de poliție obligîndu-l să-și recunoască vina;

- conform raportului de expertiză criminalistică rezultă că pe pantalonii sportivi și cămașa lui V. Semenco au fost depistate și cercetate cîte o microfibră de culoare albastru aprins fiind analogice cu fibrele din componența țesăturii blugilor săi, însă, nu e scris că fibrele de blugi aparțin anume blugilor săi, dar pot aparține oricăror altor blugi de culoare albastră, că nu numai el poartă blugi.

3.2. *Avocatul Pralea Grigore în numele inculpatului Bîkovski Alexei*, a solicitat admiterea apelului, casarea sentinței, cu emiterea unei hotărîri prin care cet. Bîkovski Alexei în baza art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal să fie achitat, invocînd următoarele:

- probele administrate în timpul urmăririi penale și în timpul cercetării judecătorești în latura cauzei privind infracțiunea prevăzută de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, sunt indirecte;

- toate procesele-verbale privind examinarea hainelor ridicate de asemenea nu dau nici o coincidență care ferm vorbește despre prezența lui A. Bîkovski la locul crimei;

- instanța de judecată a adus ca probă de învinuire și avizul de testare poligraf nr. 934 din 09.04.2013, care nu poate fi administrat ca probă;

- din sentința pronunțată nu este clar care persoană este judecată și care este condamnată: în materialele cauzei figurează cet. Bîkovski Alexei Leonid, dar în sentință în unele locuri este Bîkovski A., iar în dispozitivul sentinței este recunoscut vinovat în comiterea crimelor prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. j), art. 254/1 alin. (4) Cod penal, Bîcovschi Alexei Leonid;

- anularea procesului-verbal din 07.04.2014 privind aplicarea amenzii în privința avocatului Pralea Grigore în mărime de 10 unități convenționale ca fiind neîntemeiat.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 05 august 2015, au fost respinse, ca nefondate, apelurile declarate inculpatul Bîkovski Alexei și avocatul acestuia Pralea Grigore, cu menținerea sentinței fără modificări.

4.1. În motivarea deciziei sale instanța de apel, a menționat că, instanța de fond judecînd prezenta cauză penală a respectat normele procesuale, a verificat complet, sub toate aspectele și în mod obiectiv circumstanțele cauzei și a dat probelor

administrare o apreciere legală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar toate în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, corect ajungând la concluzia privind vinovăția inculpatului Bîkovski Alexei în baza art. 145 alin. (2) lit. j) și art. 264¹ alin. (4) Cod penal, corect apreciind măsura de pedeapsă aplicată inculpatului, ținând cont de circumstanțele cauzei și persoana vinovată.

Astfel, la baza sentinței de condamnare instanța de fond întemeiat a pus următoarele probe:

- declarațiile succesului părții vătămate Semenco Tatiana;
- declarațiile martorului Curchin Valerian;
- declarațiile martorului Echimov Simion;
- declarațiile martorului Sosna Igor;
- declarațiile martorului Cepoi Sergiu;
- declarațiile martorului Bolbocean Tatiana;
- procesul-verbal de examinare a obiectului din 28.01.2012 (f.d. 11-12 vol. I); din 09.03.2013 (f.d. 57-60, vol. I); din 17.12.2012 (f.d. 225 vol. I);
- procesul-verbal de colectare a mostrelor din 17.12.2012 (f.d. 66 vol. I); din 19.12.2012 (f.d. 69 vol. I);
- raportul de expertiză medico-legală nr. 525 „D” din 05.03.2013 (f.d. 87-88 vol. I); nr. 1049 „D” din 22.12.2012 (f.d. 95 vol. I); nr. 1228 din 04.01.2013 (f.d. 112-113 vol. I); nr. 1230 din 10.01.2013 (f.d. 121-124 vol. I); nr. 157 din 22.03.2013 (f.d. 47-48 vol. II);
- raportul de expertiză psihiatrico-legală nr. 10a-2013 din 15.01.2013 (f.d. 141-142 vol. I);
- raportul de expertiză nr. 234-235 din 25.02.2013 (f.d. 150-159 vol. I);
- avizul de testare Poligraf nr. 934 din 09.04.2013 (f.d. 166-169 vol. I);
- proces-verbal de ridicare din 24.12.2012 (f.d. 192 vol. I); din 05.04.2013 (f.d. 26 vol. II);
- procesul-verbal de percheziție din 17.12.2012 (f.d. 202-207 vol. I);
- procesul-verbal de verificare a declarațiilor bănuitului A. Bîkovski la locul infracțiunii din 17.12.2012 (f.d. 223 vol. I);
- ordonanța de recunoaștere a corpurilor delictive din 29.04.2013 (f.d. 55 vol. I);
- denunțul din 15.03.2013 cu privire la comiterea accidentului rutier în mun. Bălți (f.d. 25 vol. II);
- procesul-verbal de testare alcoolscoptică din 14.03.2013 (f.d. 30 vol. II);
- procesul-verbal de ridicare a probelor pentru stabilirea stării de ebrietate din 14.03.2013 (f.d. 32 vol. II);
- scrisoarea nr. 03/1564 din 11.04.2013 de la ÎS CRIF Regstru.

Instanța de apel a considerat că, probele menționate respective administrate pe cauză, cercetate în ședința instanței de fond, precum și verificate suplimentar în ședința instanței de apel, corespund cerințelor stipulate de art. 101 Cod de procedură penală, adică sunt pertinente, concludente, utile pentru a putea fi puse la baza unei sentințe de condamnare, ele fiind în coroborare între ele și demonstrând deplin vinovăția lui Bîkovski Alexei în comiterea infracțiunii prevăzută de art. 145 alin. (2) lit. j) și art. 264¹ alin. (4) Cod penal.

Instanța de apel a menționat că, apelul inculpatului este contradictoriu circumstanțelor stabilite pe cauză, de fapt este o relatare a celor întâmplate în

versiunea inculpatului, care descrie situația în modul convenabil pentru sine, indicând că nu l-a cunoscut pe victimă și nu sunt probe ale vinovăției sale, însă relatările inculpatului se contrazic total cu restul probelor cercetate.

Astfel, afirmațiile inculpatului că nu l-a cunoscut pe victima Semenco Vladimir și că nu a avut intenție sau motiv să-l omoare, că pe hainele sale nu au fost găsite urme de sânge a victimei, fapt confirmat și prin expertiza amprentelor digitale, se combat prin declarațiile date în cadrul urmăririi penale, fixate în procesul-verbal de audiere a rănitului Bîkovski Alexei din 17.12.2012, potrivit căror Bîkovski Alexei a recunoscut deplin bănuirea în privința sa (f.d. 218, 221-222 vol. I), declarând că a mers la paznicul Vladimir de la „Selecția”, au discutat și au servit băuturi alcoolice, s-a început scandal între ei din cauza la vodcă, l-a îmbrâncit pe nenea Volodea în umăr și a căzut pe pat, s-a ridicat și a vrut să-l lovească, la ce l-a lovit cu pumnul în regiunea ochiului, nu ține minte ce s-a întâmplat mai departe și în ce stare l-a lăsat pe nenea Volodea, a plecat acasă, soția spăla rufe și i-a spălat scurta, blugii și lenjeria în care a fost îmbrăcat, la fel a declarat că a luat cuțitul de pe masă și l-a lovit în regiunea gâtului, nu ține minte ce a făcut cu cuțitul.

La fel, instanța de apel nu a reținut nici argumentele aduse de inculpat precum că martorii învinuirii Sosna Igor și Bolbocean Tatiana au dat declarațiile pe jumătate și false, spun că au băut cu el pînă la orele 05:00 dimineața, apoi că a plecat în direcție necunoscută, la data de 15 orele 18.00 spre 16 decembrie 2012 pînă la orele 18.00 s-a aflat la sora sa, deoarece sunt declarative, martorii menționați au depus declarații în instanța de judecată fiind preîntîmpinați de răspundere penală pentru declarații minciunoase, totodată ambii martori au depus mărturii analogice precum că A. Bîkovski în noaptea din spre 16.12.2012 s-a aflat la I. Sosna acasă, unde împreună au servit băuturi alcoolice, la fel, ambii martori au declarat că Bîkovski Alexei a plecat, pe urmă a revenit, împreună iar au servit băuturi alcoolice, iar T. Bolbocean a menționat că inculpatul a spus că ei trebuie să meargă la paznicul de la „Selecția” și să mai ea ceva de baut, însă, I. Sosna a refuzat, iar A. Bîkovski a plecat, temeiuri de a nu crede declarațiilor acestor martori nu sunt.

Mai mult, faptul aflării lui Bîkovski Alexei la sora sa în perioada indicată nu se demonstrează prin careva probe, fiind combătută prin probele cercetate, și anume declarațiile martorilor audiați, declarațiile date de Bîkovski A. în calitate de bănuit, prin probele scrise ale cauzei, la cercetarea cărora inculpatul a avut acces.

De asemenea, instanța de apel a respins ca neîntemeiate și afirmațiile avocatului inculpatului Pralea Grigori precum că, probele administrate în timpul urmăririi penale și în timpul cercetării judecătorești în latura privind infracțiunea prevăzută de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, sunt indirecte, deoarece sunt afirmative, fiind prezente atât probe indirecte, cât și directe, care dovedesc direct vina inculpatului în cele incriminate, printre care declarațiile personale ale lui A. Bîkovski date în calitate de bănuit în prezența avocatului, care se coroborează cu rapoartele de expertiză petrecute pe caz referitor la gravitatea vătămarilor corporale provocate victimei și privind depistarea pe pantalonii sportivi și cămașa lui V. Semenco cîte o microfibră de culoare albastru aprins fiind analogice cu fibrele din componența țesăturii blugilor lui A. Bîkovski, procesele-verbale ale acțiunilor procesuale efectuate pe caz, printre procesul-verbal de verificare a declarațiilor de la locul infracțiunii, de cercetare la fața locului, de examinarea a obiectelor, precum și alte probe.

Instanța de apel a apreciat că, este neîntemeiată și nemotivată solicitarea inculpatului și avocatului acestuia de casare a sentinței cu pronunțarea unei hotărâri noi, prin care inculpatul să fie achitat, dat fiind faptul că acțiunile lui Bîkovski Alexei au fost corect încadrate și temeiuri de achitare instanța de apel nu a constatat, mai ales că probele cercetate și apreciate în coroborare dovedesc deplin vina lui Bîkovski Alexei în faptele stabilite de instanța de fond, situație menținută și de instanța de apel.

Totodată, nerecunoașterea vinei inculpatului nu poate fi echivalată cu achitarea acestuia, fiind constatată complet vina lui Bîkovski Alexei în fapta de omor intenționat cu o deosebită cruzime prin cumulul de dovezi cercetate care se coroborează reciproc, temeiuri de achitare a inculpatului nefiind stabilite.

Instanța de apel a conchis că, instanța de fond la stabilirea pedepsei inculpatului a acordat deplină eficiență și s-a condus de principiile generale de aplicare a pedepsei consfințite în art. 61 alin. (2) Cod penal, precum și de criteriile generale de individualizare a pedepsei prevăzute de art. 75 Cod penal, ținând cont de circumstanțele reale și personale ale inculpatului, de totalitatea circumstanțelor cauzei și de personalitatea inculpatului.

5. La data de 02 septembrie 2015 inculpatul Bîkovski Alexei a declarat recurs ordinar împotriva deciziei instanței de apel, prin care solicită casarea hotărârilor judecătorești, cu dispunerea rejudecării cauzei și pronunțarea unei hotărâri prin care Bîkovski Alexei să fie achitat în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. j) și art. 264¹ alin. (4) Cod penal, invocând că nu au fost prezentate probe concrete și veridice care ar demonstra direct vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii menționate.

Ulterior, la data de 06 ianuarie 2016 inculpatul Bîkovski Alexei a declarat recurs suplimentar în care invocă argumente similare ca și în cererea de recurs precedentă.

6. Procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursului declarat de către inculpatul Bîkovski Alexei, invocând că acesta urmează a fi respins, deoarece autorul recursului critică aprecierea probelor administrate de către instanțele de judecată, care ține de starea de fapt a cauzei, stabilirea căreia este de competența instanțelor ierarhic inferioare, iar un asemenea temei nu este prevăzut de lege pentru a judeca cauza la etapa actuală.

7. Judecând recursul ordinar declarat în raport cu motivele invocate, Colegiul penal consideră că acesta urmează a fi admis, din următoarele considerente.

Potrivit art. 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, judecând recursul, instanța de recurs este în drept de a-l admite, cu casarea hotărârii atacate și dispunerea rejudecării de către instanța de apel, în cazul în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

Astfel, instanța de recurs verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârile atacate și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

Potrivit art. 414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, și oricăror probe noi prezentate instanței de apel sau cercetează suplimentar probele administrate de instanța de fond. Instanța de apel poate da o nouă apreciere probelor din dosar. Instanța de apel, este obligată să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel.

Reieșind din cerințele aceluiași articol, chestiunile de fapt asupra cărora s-a

pronunțat sau trebuia să se pronunțe prima instanță și care prin apel se transmit instanței de apel sunt: dacă fapta reținută ori numai imputată s-a săvârșit ori nu, dacă fapta a fost comisă de inculpat și în ce împrejurări s-a comis, dacă probele corect au fost apreciate prin prisma cumulului de probe anexate la dosar în conformitate cu art. 101 Cod de procedură penală.

La chestiunile de drept se referă cele ce țin de următoarele: dacă fapta întrunește elementele infracțiunii, dacă infracțiunea a fost corect calificată, dacă pedeapsa a fost individualizată și aplicată just, dacă normele de drept procesual, penal, contravențional ori civil au fost corect aplicate și hotărârea adoptată să conțină răspuns la toate motivele invocate.

Colegiul penal lărgit constată, că aceste prevederi legale, deși sânt obligatorii, nu au fost întocmai respectate la judecarea cauzei în apel.

Recurentul în recursul său nu invocă nici un temei prevăzut de art. 427 Cod de procedură penală, însă, precizează că în acțiunile sale lipsesc elementele infracțiunii prevăzute de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, cerință ce cade sub incidența pct. 8) alin. (1) al art. 427 Cod de procedură penală.

Totodată, conform prevederilor art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute în art. 427, fiind în drept să judece și în baza temeiurilor neinvocate, fără a agrava situația condamnatului.

Astfel, Colegiul reține că, din conținutul sentinței Judecătoriei Bălți din 07.07.2014 rezultă că, prima instanță condamnând inculpatul A. Bîkovski în baza art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, a indicat termenul pedepsei stabilit 15 ani, atât prin indicații numerice, cât și prin menționarea termenului prin cuvinte. Totodată, prin aplicarea prevederilor art. 84 și 85 Cod penal, inculpatului i s-a stabilit pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 16 ani.

Ulterior, prima instanță depistînd din oficiu eroarea materială admisă în cuprinsul dispozitivului sentinței motivate, în conformitate cu prevederile art. 249 alin. (1) Cod de procedură penală, la data de 08.07.2014 a emis o încheiere prin care a corectat eroarea comisă și anume: în loc de termenul pedepsei stabilit de 15 ani închisoare pentru infracțiunea prevăzută de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal, corect fiind conform înregistrării audio și precum a fost pronunțat – termenul de 17 ani închisoare pentru infracțiunea prevăzută de art. 145 alin. (2) lit. j) Cod penal. Astfel, în baza art. 84 alin. (1) Cod penal, prin cumul parțial al pedepselor aplicate, i s-a stabilit lui Bîkovski Alexei pedeapsa definitivă cu închisoare pe un termen de 15 ani și 6 luni, iar în baza art. 85 Cod penal, prin cumul parțial de sentințe, fiind adăugată la pedeapsa aplicată prin noua sentință parțial din pedeapsa neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința Judecătoriei Bălți din 21 ianuarie 2013, i s-a stabilit lui Bîkovski Alexei pedeapsa definitivă sub formă de închisoare pe un termen de 18 ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Totodată, instanța de judecată avînd obligația de a traduce sentința de condamnare, în textul dispozitivului sentinței traduse în limba rusă a inclus direct corectările efectuate prin încheierea de corectare, fără a o traduce separat. Respectiv, în opinia Colegiului lărgit, prima instanță nu a corectat o eroare materială, dar a modificat pedeapsa stabilită inculpatului, astfel, au fost efectuate modificări în conținutul dispozitivul sentinței.

Din textul deciziei instanței de apel rezultă că, această instanță a considerat că

prima instanță a emis o hotărîre legală și întemeiată. Însă, în conformitate cu prevederile art. 409 alin. (2) din Codul de procedură penală, instanța de apel are obligația de a întreprinde măsuri pozitive la judecarea apelului, pentru a repara erorile de fapt și de drept comise de prima instanță, doar atunci cînd aceste erori au influențat asupra hotărîrii în defavoarea inculpatului. În cazul în care instanța de apel ia în considerare temeiurile de casare din oficiu, ea este obligată să le pună în discuția părților.

Prin urmare, Colegiul statuează că, instanța de apel la judecarea apelului declarat urma să verifice și corectitudinea încheierii Judecătoriei Bălți din 08.07.2014 cu privire la corectarea erorii materiale în conformitate cu prevederile art. 249 Cod de procedură penală.

Respectiv, Colegiul menționează că, în sensul art. 249 Cod de procedură penală, potrivit considerentelor teoretice *erori materiale sunt simple greșeli scriptice asupra numelui sau prenumelui, unor date calendaristice la care se referă actul, asupra unor indicații numerice și altele, cu excepția erorilor de conținut.*

În aceeași ordine de idei, Colegiul statuează că, în baza celor menționate supra eroarea comisă de prima instanță nu constituie o eroare materială, ci o eroare de conținut care nu poate fi corectată conform dispozițiilor art. 249 Cod de procedură penală, dar prin intermediul căilor de atac.

În asemenea condiții, Colegiul penal lărgit consideră că, decizia instanței de apel în cauza dată urmează a fi casată total, cu dispunerea rejudecării cauzei de către aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată, deoarece erorile comise de către această instanță, nu pot fi reparate de către instanța de recurs în prezenta procedură, iar instanța de recurs nu este abilitată cu atribuții de a judeca cauza pe fond, substituind instanța care a judecat apelul cu încălcarea prevederilor procesual penale.

La rejudecarea cauzei Curtea de Apel Chișinău urmează să se conducă de prevederile art. 436 Cod de procedură penală, care prevăd procedura de rejudecare și limitele acesteia, să execute indicațiile instanței de recurs, ținînd cont de motivele casării deciziei atacate, să pronunțe o hotărîre legală și întemeiată, în conformitate cu prevederile art. 417 Cod de procedură penală.

8. În conformitate cu prevederile art. 434, 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit,

D E C I D E:

Admite recursul ordinar declarat de către inculpatul Bîkovski Alexei, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 05 august 2015, în propria cauza penală și dispune rejudecarea cauzei de către aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

Decizia nu se supune căilor de atac.

Pronunțată integral la data de **22 martie 2016.**

Președinte:

Gordilă Nicolae

Judecători:

Guzun Ion

Covalenco Elena

Catan Liliana

Diaconu Iurie